

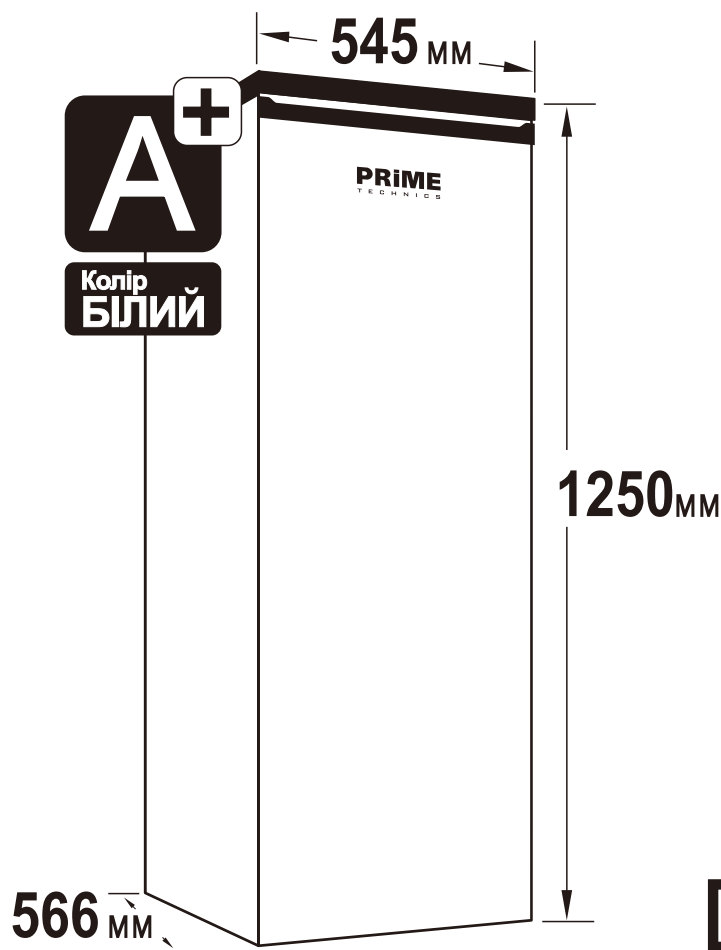
# PRIME

T E C H N I C S

Інструкція з експлуатації

**МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА**

**FS 1215 M**



[www.prime-technics.com](http://www.prime-technics.com)

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію  
Дякуємо за Ваш вибір!



## Шановний користувачу!

Дякуємо Вам за покупку виробу нашої торгової марки PRIME Technics. Будь ласка, прочитайте уважно цю інструкцію перед експлуатацією даного пристрою.

Пам'ятайте, що належне використання та догляд за приладом дуже важливі для довготривалості служби приладу та вашої безпеки. Будь ласка, утилізуйте пакувальні матеріали у відповідності до правил збереження навколишнього середовища.

При утилізації електричного приладу зв'яжіться, будь ласка, з місцевим органом утилізації за подальшими інструкціями та рекомендаціями.

Бажаємо Вам приємного користування даним приладом TM PRIME Technics.

## 1. Загальні заходи безпеки

### 1.1. Попереджувальна інформація

- Увага! Тільки авторизований сервісний центр може виконувати обслуговування чи ремонт. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не намагайтеся самостійно ремонтувати цей прилад.



- Ризик займання/Вогнебезпечно!

### 1.2. Поради щодо безпеки

1. Даний виріб призначений для використання в домашніх умовах і аналогічних середовищах, таких як:

- кухні для персоналу в магазинах, офісах чи інших виробничих приміщеннях;
- сільські будинки, готелі, мотелі та інші житлові споруди;
- готелі типу «Ночівля і сніданок»;
- кейтерінг та інші види нероздрібного використання.



2. Якщо шнур приладу пошкоджений, він має бути замінений сервісним центром або кваліфікованою особою. Не намагайтесь полагодити прилад самостійно.

3. Забороняється зберігати в морозильній камері вибухонебезпечні засоби, такі як аерозольні балончики з легкозаймистими речовинами. Холодильний агент R600a, що міститься в охолоджувальній системі морозилки, це природний газ ізобутан з високим ступенем відповідності вимогам охорони навколишнього середовища, але який, однак, є легкозаймистим.

4. Якщо ви не збираєтесь більше користуватись приладом, або маєте намір перенести у інше місце, від'єднайте шнур живлення з електромережі.

5. Подбайте про те, щоб вентиляційні та зливні отвори пристрою були вільні від закупорення.

6. Не використовуйте механічні пристрої або інші способи для пришвидшення процесу розморожування окрім тих, що рекомендовані виробником, тому що можна пошкодити систему охолодження.

7. Слідкуйте, щоб не пошкодити конденсатор холодильника.
8. Не ставте інші електричні прилади (наприклад, морозилку) всередину морозильної камери, якщо використання таких приладів не схвалене виробником.
9. При утилізації електричного приладу слідуйте правилам утилізації газів та вогнебезпечних матеріалів.
10. При встановленні приладу переконайтесь, що шнур живлення не пошкоджений.
11. Не розташовуйте мережеві фільтри позаду електроприладу.
12. Забороняється подовжувати шнур електроживлення. Перевірте, щоб штепсельна вилка не була роздавлена чи пошкоджена задньою стороною пристрою. Роздавлена чи пошкоджена вилка може стати причиною пожежі.
13. Якщо ви утилізуєте пристрій, витягніть вилку з розетки, відріжте кабель (якомога ближче до пристрою), зніміть двері, щоб діти під час гри не змогли отримати удар електричним струмом або закрити себе всередині.
14. Від'єднайте прилад від електромережі перш ніж додати в нього додаткові аксесуари.
15. Морозильна камера важка. Слід бути обережним при її переміщенні.
16. Не кладіть газовані напої у морозильну камеру. Шматки льоду можуть спричинити обмороження, якщо споживати ці напої прямо з холодильника/морозильної камери. Пляшки та банки не можна класти у морозильну камеру, оскільки вони можуть лопнути, коли вміст замерзне.
17. Не виймайте предмети з відсіку морозильної камери, вологими чи мокрими руками, оскільки це може призвести до пошкодження шкіри або обмороженню.
18. Тримайте ключі від дверей або кришок, які оснащені замками, у недоступному для дітей місці, щоб запобігти замиканню дітей всередині.
19. Увага! Холодоагент, що використовується у вашому приладі та ізоляційних матеріалах, вимагає спеціальних процедур утилізації.
20. Перед переміщенням приладу, переконайтесь, що шнур живлення не затиснутий та не пошкоджений.

Задля правильного зберігання продуктів, дотримуйтесь наступних інструкцій:

- не відкривайте дверцята приладу на тривалий час. Це може спричинити значне підвищення температури в відсіках приладу;
- регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та доступними дренажними системами;
- зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами;
- двозіркові відділення для заморожених продуктів підходять для зберігання заморожених продуктів, зберігання або виготовлення льоду, вершків;
- одно-, дво- та тризіркові відділення не підходять для заморожування свіжих продуктів.

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи браком досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали вказівки, як у безпечний спосіб користуватися пристроєм і розуміють небезпеку, що може виникнути. Діти повинні перебувати під наглядом, для того, щоб вони не грались із пристроєм. Очищення і догляд за пристроєм не можна довіряти дітям, молодшим за 8 років та без нагляду дорослих. Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Існує ризик удушення.

### 1.3. Попередження щодо підключення приладу до електромережі

1. Для цього холодильного приладу потрібна стандартна електрична розетка на 220-240 В~ змінного струму 50 Гц із заземленням. При знеструмуванні, від'єднайте штепсель шнура живлення від електромережі, щоб уникнути пошкодження компресора через різку зміну напруги.
2. При вимкненні приладу з електромережі, обережно витягніть шнур живлення з розетки, тримаючи його за вилку. В жодному випадку не витягайте вилку з електромережі за шнур, це може призвести до ураження електричним струмом.
3. В жодному випадку не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром.
4. Якщо шнур приладу пошкоджений, він має бути замінений сервісним центром або кваліфікованою особою. Не намагайтесь полагодити пристрій самостійно.
5. Вилка шнура живлення має щільно прилягати до розетки, в іншому випадку існує ризик загорання. Пристрій необхідно заземлити. Для цього кабельна вилка оснащена контактом. Якщо ваша розетка не заземлена, підключіть пристрій до окремого заземлення відповідно до діючих норм, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

### 1.4. Кліматичний діапазон

Інформація про кліматичний діапазон приладу міститься на задній частині пристрою, шильді. Кліматичний клас вказує, при якій температурі навколишнього середовища (тобто кімнатній температурі, в якій працює прилад) робота приладу є оптимальною (належною).

Кліматичний діапазон	Допустима температура навк. середовища
SN	від +10°C до +32°C
N	від +16°C до +32°C
ST	від +16°C до +38°C
T	від +16°C до +43°C

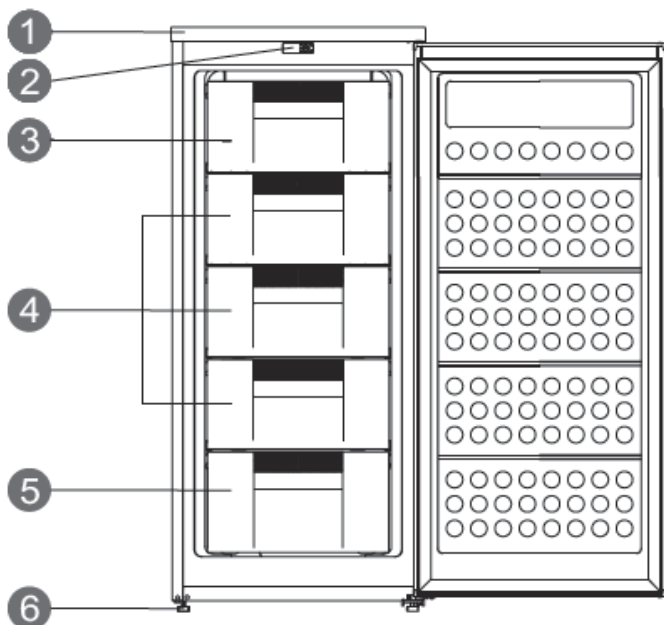
Примітка: Налаштування регулятора можливо, доведеться змінювати, враховуючи факт, що на встановлену у приладі температуру можуть впливати такі фактори, як розташування холодильного приладу, температура навколишнього середовища та частота відкривання дверей.

Примітка: Під час роботи в середовищі, що відрізняється від зазначеного типу клімату (тобто поза номінальним діапазоном температури навколишнього середовища), прилад може не підтримувати бажану температуру у відсіках.

*Даний прилад не містить фреон*

Для холодильника використовується безфреоновий холодоагент (R600a) та піноізолюючий матеріал (циклопентан), який є екологічно чистим та не завдає шкоди озоновому шару. R600a є легкозаймистим та герметично закритим в холодильній системі, без витоків під час звичайного використання. Але, у випадку витoku холодоагенту через пошкодження його контуру, обов'язково тримайте прилад подалі від відкритого вогню та відкрийте вікна для провітрювання.

## 2. Опис приладу



1	Верхня кришка
2	Панель керування
3	Полиця з відкидною кришкою
4	Середні ящики
5	Нижній ящик
6	Регулюючі ніжки

1. Перед використанням дістаньте пристрій з упаковки та звільніть від захисної плівки та інших пакувальних матеріалів.
2. Уникайте тривалого попадання прямих сонячних променів на пристрій. Не розміщуйте пристрій у приміщенні з підвищеною вологістю та біля джерел тепла, плит, радіаторів або котлів.
3. Ретельно провітрюйте кімнату, в якій розміщується пристрій.
4. Перед увімкненням електроприладу до мережі розмістіть його на рівній, стійкій та сухій поверхні.
5. Повітря має вільно циркулювати навколо пристрою. Не розміщуйте прилад під навісними шафами. Проте, якщо іншого варіанту установки немає, мінімальна відстань від верху камери до навісної шафи повинна бути, як мінімум, 30 см, від бічних сторін — 10 см.

## 3. Підготовка до використання

1. Очистіть морозильну камеру теплою водою з миючим засобом або розчином соди та протріть її насухо.  
Примітка! Електричні компоненти слід витирати тільки сухою ганчіркою.
2. Перед першим підключенням приладу до електромережі залиште прилад у приміщенні щонайменше на 60 хвилин.
3. Увімкніть пристрій на дві або три години, перш ніж наповнити морозильну скриню продуктами. Влітку пристрій має попрацювати щонайменше чотири години.
4. Розташуйте прилад у найхолоднішій частині приміщення, подалі від техніки, що виробляє тепло або батареї для опалення, а також від прямих сонячних променів.
5. Перед тим як помістити продукти в середину приладу дайте їм охолонути до кімнатної температури. Перевантаження приладу змушує компресор працювати довше. Продукти, які охолоджуються занадто повільно, можуть втратити якість або зіпсуватись.

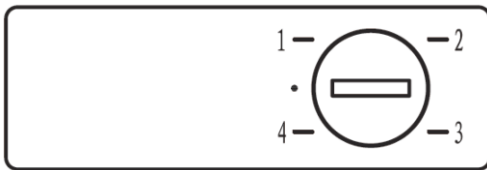
## 4. Використання

### 4.1. Увімкнення

1. Під'єднайте вилку шнура живлення приладу до розетки. Поверніть механічний регулятор на панелі керування у положення "2".
2. Через годину відкрийте морозильну камеру та перевірте чи знижується температура всередині камери.

### 4.2. Регулювання температури

1. Регулятор температури знаходиться у верхній частині пристрою, на панелі керування.
2. Температура морозильної камери регулюється поворотом механічного регулятора.
3. Позначки на регуляторі відображають різні параметри налаштування. "1" є найтеплішим налаштуванням (-18°C), "4" - найхолоднішим (-24°C).



### 4.3. Деталі при використанні

1. Прилад може працювати з перервами. Можливе розморожування деяких продуктів або загальне підвищення температури у морозильній камері, якщо прилад знаходиться у середовищі, кліматичний клас якого не відповідає заявленому.
2. На дотримання встановленого температурного режиму можуть впливати: розташування приладу, температура навколишнього середовища та частота відкривання дверцят. За необхідності, змінійте налаштування, щоб досягнути бажаної температури всередині приладу.
3. Не перевищуйте час зберігання продуктів, який рекомендовано виробником. Підвищення температури продуктів, що зберігаються, під час розморожування, обслуговування або очищення вручну, може скоротити термін зберігання.
4. Заморожені продукти краще загортати в декілька шарів пакування.
5. Не залишайте заморожені продукти у випадку довготривалого вимкнення приладу (перебої у подачі електроенергії або вихід з ладу морозильної системи).

### 4.4. Поради та примітки

1. Запакуйте продукти харчування у герметичну упаковку.
2. Не перемішуйте заморожені продукти у морозильній камері зі щойно розміщеними.
3. Не допускайте розморожуванню заморожених продуктів із магазину. Негайно складіть їх у морозильну камеру.
4. Ніколи не кладіть свіжі овочі та фрукти, які не підлягають заморожуванню. Вони можуть зіпсуватися.



## 5. Розморожування приладу

1. При тривалій роботі морозильної камери, поверхні випарника та висувних ящиків можуть покритися шаром інею. Цей процес знижує енергоефективність та якість роботи приладу. Якщо ви виявите дане явище, слід очистити ці поверхні.
  2. Під час розморожування від'єднайте штепсель шнура живлення від розетки та витягніть усі продукти із морозильної камери.
  3. Повністю відкрийте двері приладу та дайте інею та льоду розтанути природнім чином або обережно використовуйте пластиковий скребок. Витріть залишки льоду та води в середині та протріть внутрішню камеру насухо.
  4. Складіть продукти харчування у морозильну камеру та під'єднайте штепсель шнура живлення до розетки.
- Попередження! Ніколи не використовуйте гострі предмети для відколювання льоду.

## 6. Догляд та чищення

### 6.1. Внутрішнє очищення

1. Після розморожування слід внутрішню камеру та ящики, окремо, очистити теплою водою із миючим засобом або слабким розчином соди. Потім протріть її та комплектуючі насухо чистою ганчіркою. Перед встановленням переконайтеся, що ящики повністю висохли.
2. На задній стінці морозильної камери може утворюватися конденсат, який, зазвичай, стікає у зливний отвір.

### 6.2. Зовнішнє очищення

1. Для очищення зовнішньої частини морозильної камери використовуйте стандартний очищуючий засіб для меблів. Переконайтеся, що дверцята закриті, щоб запобігти потраплянню поліролю на магнітне ущільнення дверцят або всередину.
2. Решітку конденсатора на задній стінці морозильної камери та сусідні компоненти можна пропилососити за допомогою м'якої насадки-щітки.
3. Не використовуйте для чищення будь-яких частин морозильної камери жорсткі миючі, абразивні засоби або розчинники.

## 7. Проблеми та їх усунення

### 1. Відключення живлення

Якщо внутрішня температура морозильної камери становить  $-18^{\circ}\text{C}$  або менше, коли живлення відновиться, ваші продукти харчування у безпеці. Вони залишатимуться замороженими протягом 16 годин із закритими дверцятами. Не відкривайте дверцята морозильної камери без необхідності.

2. Температура у морозильній камері надзвичайно низька.

Перевірте налаштування на панелі керування.

3. Температура у морозильній камері висока.

Можливо, компресор не працює. Поверніть механічний регулятор у максимальне положення і зачекайте декілька хвилин. Якщо компресор не увімкнеться, він вийшов з ладу. Зверніться у авторизований сервісний центр.

4. Морозильна камера не працює:

- перевірте, чи прилад під'єднаний до електромережі та увімкнений;

- переконайтеся у справності розетки та запобіжника, приєднайте інший прилад;

- морозильну камеру слід розмішувати у добре провітрюваному приміщенні з температурою навколишнього середовища від +16 °С до +38 °С;

- залиште прилад вимкненим на 30 хвилин та увімкніть знову.

5. На зовнішній стороні морозильної камери з'являється конденсат:

Це може бути пов'язано з зміною температури у приміщенні. Витріть залишки вологи. Якщо проблема не зникне, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.

6. Шум від приладу:

Це нормальне явище, адже ці шуми викликані циркуляцією холодагенту в системі охолодження або компресором, який працює, оскільки він перекачує холодагент навколо системи. Ці процеси не є несправностями і не впливають на продуктивність приладу.

7. Вирівнювання морозильної камери:

Переконайтесь, що морозильна камера стоїть рівно. Використовуйте регулюючі ніжки для вирівнювання спереду. Якщо морозильна камера стоїть нерівно, це вплине на вирівнювання дверей та магнітне ущільнення, що може призвести до неправильної роботи морозильної камери.

## 8. Обслуговування

Ремонтуйте цей виріб тільки у авторизованому сервісному центрі лише з використанням оригінальних запасних частин

Ні в якому разі не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад.

Ремонт, здійснений сторонніми особами, може спричинити травми або серйозні несправності приладу. У разі виявлення несправності, зверніться до магазину, де була зроблена ваша покупка або за номером, який вказано у гарантійному талоні.

Якщо ви не користуєтесь приладом тривалий час, відключіть його від електромережі, витягніть усі продукти та очистіть прилад, залишаючи дверцята привідчиненими, щоб уникнути появи неприємного запаху.

## 9. Утилізація приладу



Пристрій забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям. Піноізоляція містить займісті газу. При утилізації зверніться до відповідного органу переробки сміття та слідуйте отриманим вказівкам та рекомендаціям, щоб не заподіяти шкоди довкіллю та життю людей.



Перед утилізацією, будь ласка, зніміть двері та полиці, обріжте шнур живлення, щоб діти не змогли зачинитись в пристрої чи увімкнути його до електромережі.





Знак на виробі чи упаковці вказує, що даний виріб не можна відносити до побутових відходів. Замість цього його необхідно відправляти до відповідного пункту збору відходів електричного та електронного обладнання. Дотримання вказівок щодо правильної утилізації допоможе запобігти потенційному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей; в інакшому разі неправильна утилізація призводить до негативних наслідків. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації даного виробу зв'яжіться з органами місцевої влади, службою з утилізації побутових відходів чи магазином, в якому ви купили товар.

## Мікрофіша

Найменування або торговельна марка / Model name	RRIME Technics
Модель холодильного приладу / Model of refrigerating appliance	FS 1215 M
Категорія холодильного приладу / Category of refrigerating appliance	Морозильна камера/Upright Freezer
Клас енергоефективності / Energy Efficiency Class	A+
Річний обсяг енергоспоживання холодильним приладом, кВт/год за рік / Annual Energy Consumption, kWh/year	201
Об'єм зберігання кожного відділення: / Storage volume for each compartment:	
Холодильне відділення / fridge compartment	-
морозильне відділення / freezer compartment	140
Проектна температура відділень / Temperature of compartments	
Холодильне відділення / fridge compartment	-
морозильне відділення / freezer compartment	<-18-24
Перелік відділень, що не обмерзають (no frost) / List of compartments that do not freeze(no frost)	Морозильна камера / Freezer
Час автономного живлення без споживання енергії, (год) / Temperature Rise Time, (h)	16
Продуктивність заморожування (кг/24 години) / Freezing capacity (kg/24 h)	10
Кліматичний клас / Climate Class	N/ST/T
Рівень акустичного поширення шуму в повітрі, (дБА) / Airborne Acustical Noise Emission, (dBA)	40
Виробник / Manufacturer	Чанхон Меїлінг Ко., ЛТД, №2163 Лінхуа Роад, Економі& Технологі Девелопмент Зоун, Хефей, Анхуї, Китай
Імпортер / Importer	ТОВ "ПРАЙМ Технік Україна", 29000 Україна, м. Хмельницький, вул. Чорновола, 23

**ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!**  
**З ПИТАНЬ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
**ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗА НОМЕРОМ ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ:**

**0-800-501-259**

(дзвінки зі стаціонарних та мобільних телефонів  
в Україні безкоштовні)

**Графік роботи сервісної підтримки:**  
**Пн-Пт з 09:00 до 18:00**

# PRIME

T E C H N I C S

[www.prime-technics.com](http://www.prime-technics.com)



Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару. Деталі наведені нижче:

**aaaaaaaaaBBCCdddddd.**

Перші 10 цифр серійного номеру (**aaaaaaaaaa**) - це продуктовий номер;

- **BB** - рік виробництва;
- **CC** - тиждень виробництва;
- **dddddd** - номер партії.

Строк служби приладу — 7 років від дати виробництва

Імпортер: ТОВ "ПРАЙМ Технікс Україна", 29000, Україна,  
м. Хмельницький вул. Чорновола, 23

Виробник: Чанхон Меїлінг Ко., ЛТД, №2163 Лінхуа Роад,  
Економі&Технолоджі Девелопмент  
Зоун, Хефей, Анхуї, Китай